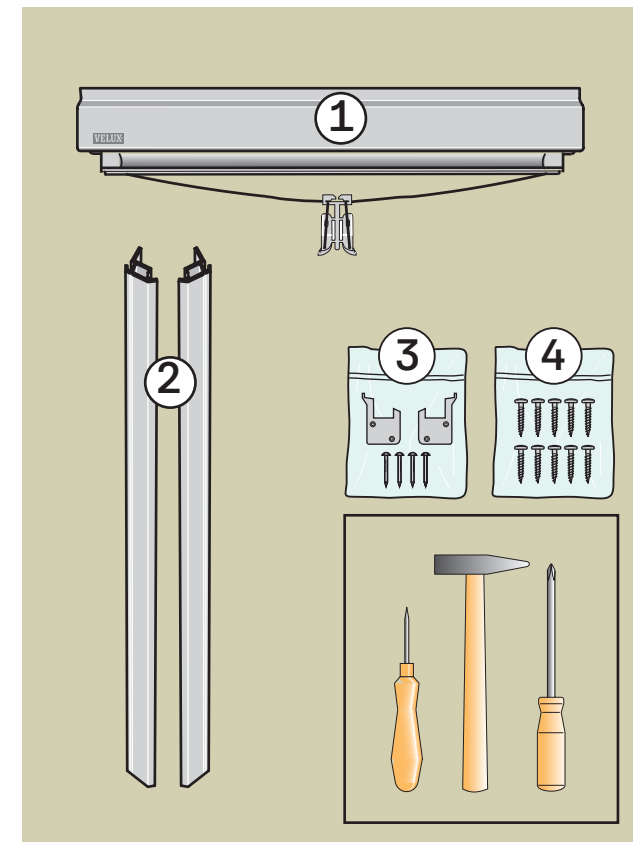


Contents of packaging  
Inhalt der Verpackung  
Contenu de l'emballage

**ENGLISH:**

- ①: Blind  
②: Side channels  
③: Brackets and nails  
④: Screws

**FRANÇAIS :**

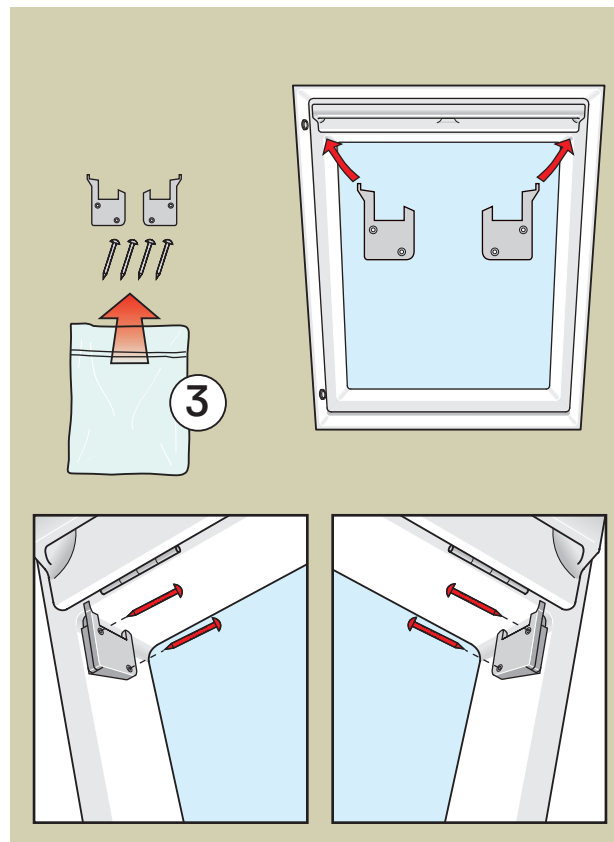
- ①: Store  
②: Glissières  
③: Pattes-supports et clous  
④: Vis

**DEUTSCH:**

- ①: Verdunkelungs-Rollo  
②: Führungsschienen  
③: Zubehörträger und Nägel  
④: Schrauben

1

Fix brackets  
Zubehörträger montieren  
Installer les pattes-supports

**ENGLISH:**

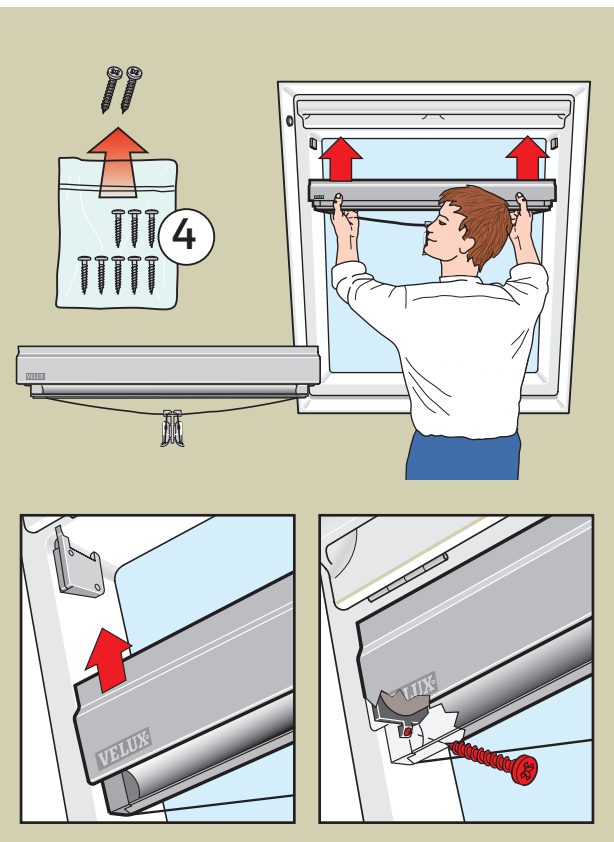
Use brackets supplied in bag. If brackets from previous installations or cover caps are fitted, always remove them.

**DEUTSCH:** Die mitgelieferten Zubehörträger müssen verwendet werden. Sind Zubehörträger oder Abdeckkappen am Fenster montiert, diese immer entfernen.

**FRANÇAIS :** Utiliser toujours les pattes-supports fournies dans le sachet. Si des pattes-supports ou des caches latéraux sont déjà installés sur la fenêtre, les retirer et installer les nouvelles pattes-supports.

2

Fit the blind  
Verdunkelungs-Rollo montieren  
Installer le store



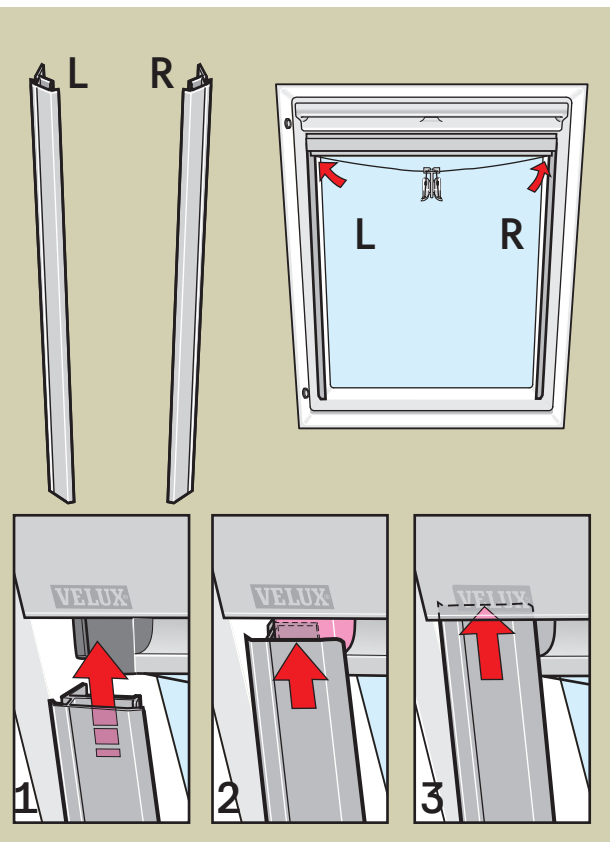
**ENGLISH:** Slide blind onto brackets. Fix blind through holes in both sides with screws from bag 4.

**DEUTSCH:** Verdunkelungs-Rollo von unten auf die Zubehörträger schieben. Verdunkelungs-Rollo auf beiden Seiten festschrauben (Schrauben aus Beutel 4 verwenden).

**FRANÇAIS :** Glisser et emboîter le store sur les pattes-supports. Fixer le store à l'aide d'une vis dans chacun des deux oeillets (utiliser les vis fournies dans le sachet 4).

3

Position side channels  
Führungsschienen anbringen  
Placer les glissières



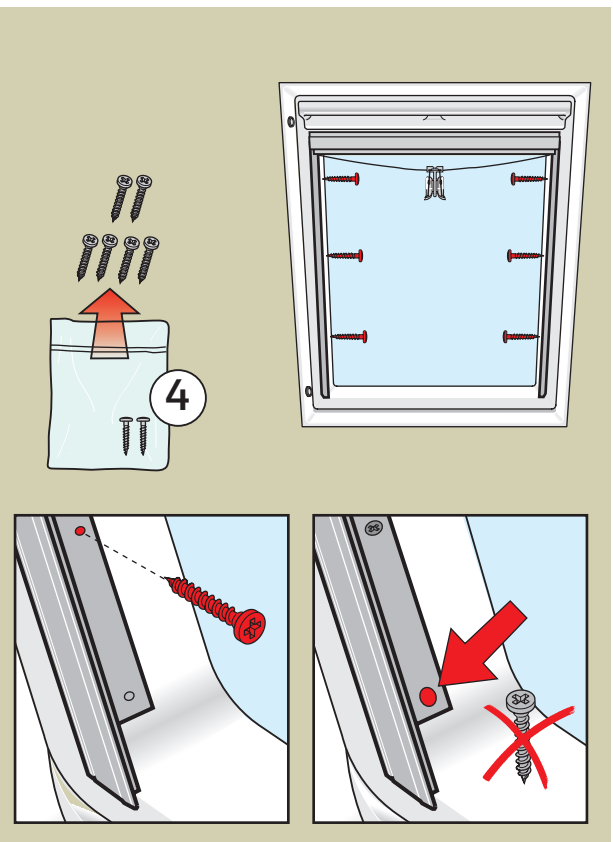
**ENGLISH:** Position side channel with "L" on the left side of the sash. Arrows on side channels must point upwards. Ensure to slide side channels behind top fascia.

**DEUTSCH:** Führungsschiene mit "L" auf der linken Seite anbringen. Die Pfeile auf den Führungsschienen müssen nach oben zeigen. Führungsschienen oben hinter die Blende schieben.

**FRANÇAIS :** Placer la glissière marquée "L" du côté gauche, flèche pointant vers le haut. Attention : les glissières doivent passer derrière la façade du capot jusqu'à venir en butée vers le haut.

4

Fix side channels  
Führungsschienen festschrauben  
Fixer les glissières



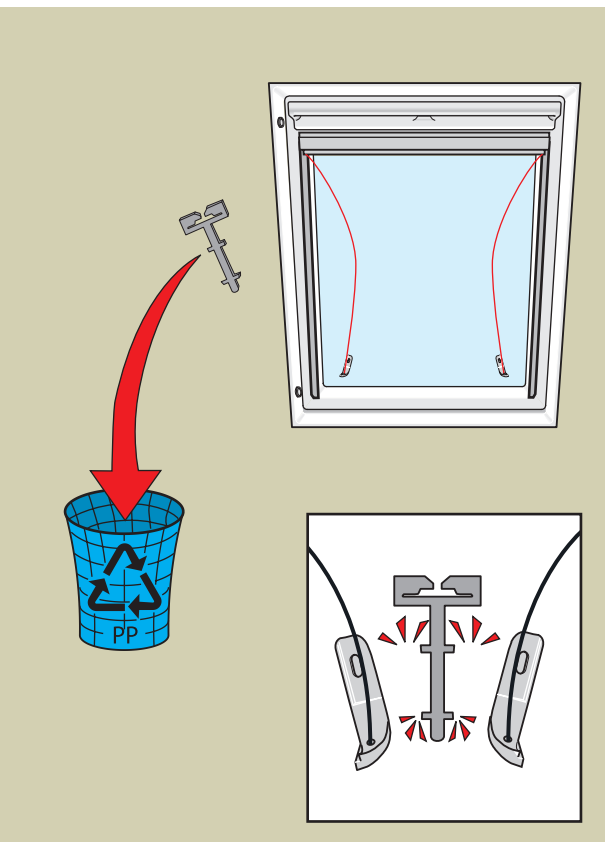
**ENGLISH:** Start screwholes (except bottom position) with bradawl and fix side channels with screws from bag 4. Do not fix bottom screw yet.

**DEUTSCH:** Schraublöcher mit einem Dorn vorstechen und Schienen montieren (Beutel 4). Die untere Schraube jetzt noch nicht einschrauben.

**FRANÇAIS :** Faire un avant-trou pour chaque vis avec une pointe carrée et fixer les glissières latérales avec les vis (sachet 4). Ne pas serrer les vis du bas.

5

Remove transit device  
Transportsicherung entfernen  
Défaire les cordons de la pièce de blocage



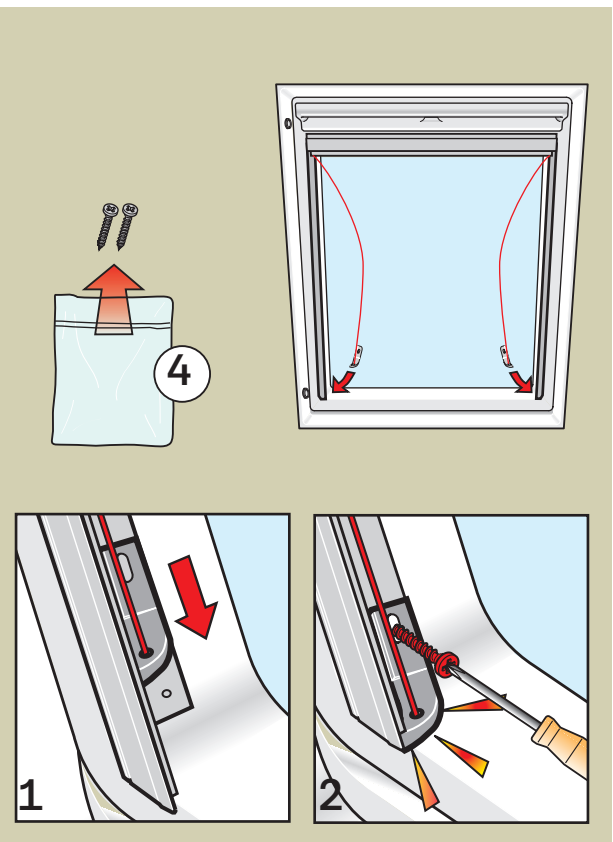
**ENGLISH:** Separate the transit device from the cord restraints. Discard transit device.

**DEUTSCH:** Schnurhalter durch Entfernen der Transportsicherung trennen.

**FRANÇAIS :** Détacher la pièce de blocage des arrêts de cordons et la jeter.

6

Fix cord restraints  
Schnurhalter anschrauben  
Fixer les arrêts de cordon



**ENGLISH:** Push cord restraints down along the side channels until they engage with a click at the bottom of the channels (1). Press cord restraints down against bottom of sash and fix with screws (2).

**DEUTSCH:** Die Schnurhalter nach unten entlang den Führungsschienen schieben, bis sie am Ende der Schienen mit einem "Klick" einrasten (1). Die Schnurhalter ganz nach unten gegen das Flügelunterteil drücken und mit Schrauben befestigen (2).

**FRANÇAIS :** Clipper les arrêts de cordon au bas des glissières (1). Maintenir les arrêts de cordon en butée vers le bas et les fixer à l'aide des vis restantes (2).

**ENGLISH:** Now the blind is ready for use. You may either pull down the blind or continue with the installation of the pleated blind.

**DEUTSCH:** Das Verdunkelungs-Rollo ist jetzt fertig montiert. Sie können das Verdunkelungs-Rollo jetzt entweder herunterziehen oder mit Montage des Falstore-Erweiterungssets fortsetzen.

**FRANÇAIS :** Le store est maintenant prêt à l'utilisation : vous pouvez maintenant le descendre ou continuer par l'installation du store plissé complémentaire.

AR: VELUX Export (VELUX A/S)  
+ 45 4516 7885

AT: VELUX Österreich GmbH  
02245/32 3 50

AU: VELUX Australia Pty. Ltd.  
1300 859 856

BA: VELUX Bosna i Hercegovina d.o.o.  
033/626 493, 626 494

BE: VELUX Belgium  
(010) 42.09.09

BG: ВЕЛУКС България ЕООД  
02/955 99 30

CA: VELUX Canada Inc.  
1 800 88-VELUX (888-3589)

CH: VELUX Schweiz AG  
062 289 44 45

CL: VELUX Export (VELUX A/S)  
+ 45 4516 7885

CN: VELUX (CHINA) CO. LTD.  
0316-607 27 27

CZ: VELUX Česká republika, s.r.o.  
531 015 511

DE: VELUX Deutschland GmbH  
040 / 54 70 70

DK: VELUX Danmark A/S  
45 16 45 16

EE: VELUX Eesti OÜ  
621 7790

ES: VELUX Spain, S.A.U.  
91 509 71 00

FR: VELUX France  
0806 80 15 15  
Service gratuit + prix appel

GB: VELUX Company Ltd.  
01592 778 225

HR: VELUX Hrvatska d.o.o.  
01/5555 444

HU: VELUX Magyarország Kft.  
(06/1) 436-0601

IE: VELUX Company Ltd.  
01 848 8775

IT: VELUX Italia s.p.a.  
045/6173666

JP: VELUX-Japan Ltd.  
0570-00-8141

KR: VELUX Export (VELUX A/S)  
+ 45 4516 7885

LT: VELUX Lietuva, UAB  
(85) 270 91 01

LV: VELUX Latvia SIA  
67 27 77 33

NL: VELUX Nederland B.V.  
030 - 6 629 629

NO: VELUX Norge AS  
22 51 06 00

NZ: VELUX New Zealand Ltd.  
0800 650 445

PL: VELUX Polska Sp. z o.o.  
(022) 33 77 000 / 33 77 070

PT: VELUX Portugal, Lda  
21 880 00 60

RO: VELUX România S.R.L.  
0268-402740

RS: VELUX Srbija d.o.o.  
011 20 57 500

SE: VELUX Svenska AB  
042/20 83 80

SI: VELUX Slovenija d.o.o.  
01 724 68 68

SK: VELUX Slovensko, s.r.o.  
(02) 33 000 555

TR: VELUX Çati Pencereletici  
Ticaret Limited Şirketi  
0 216 302 54 10

UA: ТОВ "ВЕЛУКС Україна"  
(044) 2916070

US: VELUX America LLC  
1-800-88-VELUX

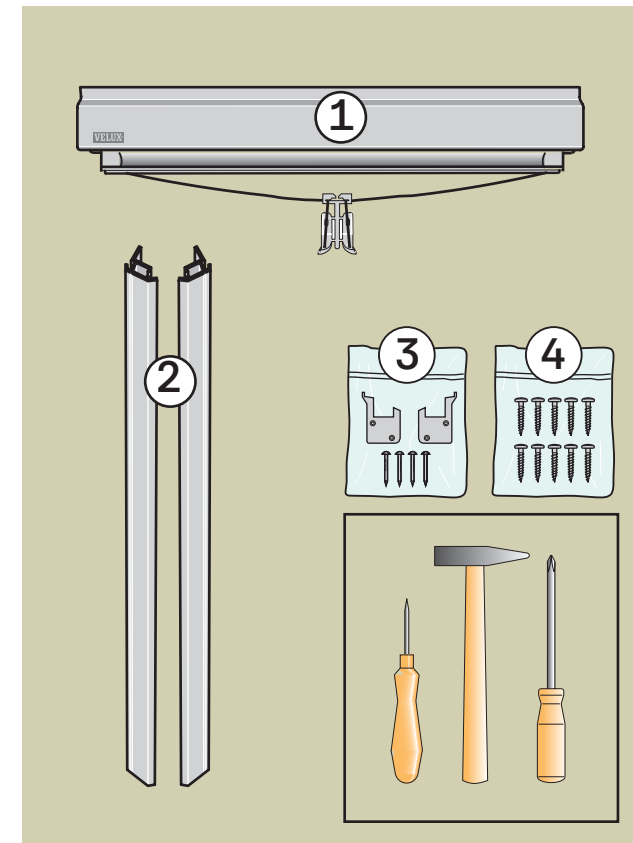
Blackout blind  
Verdunkelungs-Rollo  
Store d'occultation



VAS 450309-2025-02



Pakkens indhold  
De inhoud van de verpakking  
Contenuto dell'imballo  
Contenido del paquete

**DANSK:**

- ①: Gardin  
②: Sideskinner  
③: Bæresbeslag og søm  
④: Skruer

**NEDERLANDS:**

- ①: Het verduisteringsgordijn  
②: Zijgeleiders  
③: Bevestigingsblokjes en spijkertjes  
④: Schroeven

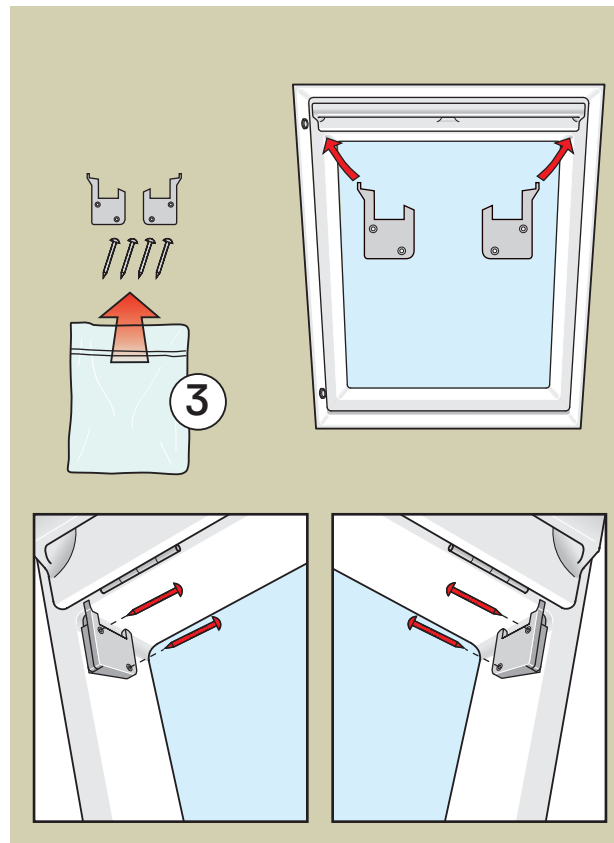
**ITALIANO:**

- ①: Tenda  
②: Guide laterali  
③: Placchette di montaggio e chiodi  
④: Viti

**ESPAÑOL:**

- ①: La cortina  
②: Las guías laterales  
③: Los soportes y clavos  
④: Tornillos

**1** Bæresbeslagene monteres  
Bevestigingsblokjes aanbrengen  
Installare le placchette di montaggio  
Fije los soportes



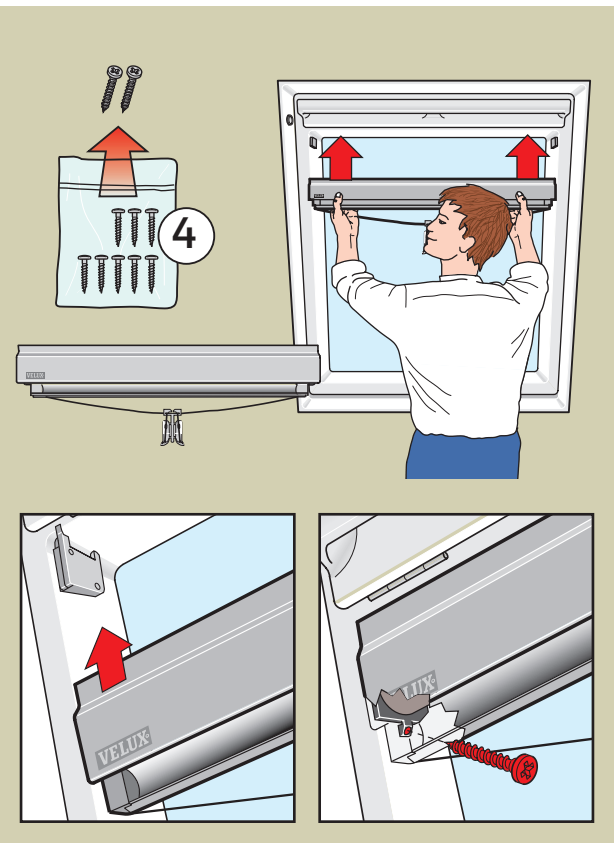
**DANSK:** De medleverede bæresbeslag skal altid bruges. Er der monteret bæresbeslag eller dækpropper i vinduet, skal disse altid fjernes først.

**NEDERLANDS:** Gebruik altijd de bijgeleverde bevestigingsblokjes. Indien bevestigingsblokjes of afdekplaatjes voorgeïnstalleerd zijn, dient u deze te verwijderen.

**ITALIANO:** Utilizzare sempre le placchette di montaggio fornite. Se le placchette o i tappi sono già fissati alla finestra toglierli sempre.

**ESPAÑOL:** Use siempre los soportes incluidos en la bolsa. Si la ventana ya tiene soportes o tapones instalados, hay que retirarlos primero.

**2** Gardinet monteres  
Plaats het verduisteringsgordijn  
Inserire la tenda  
Coloque la cortina



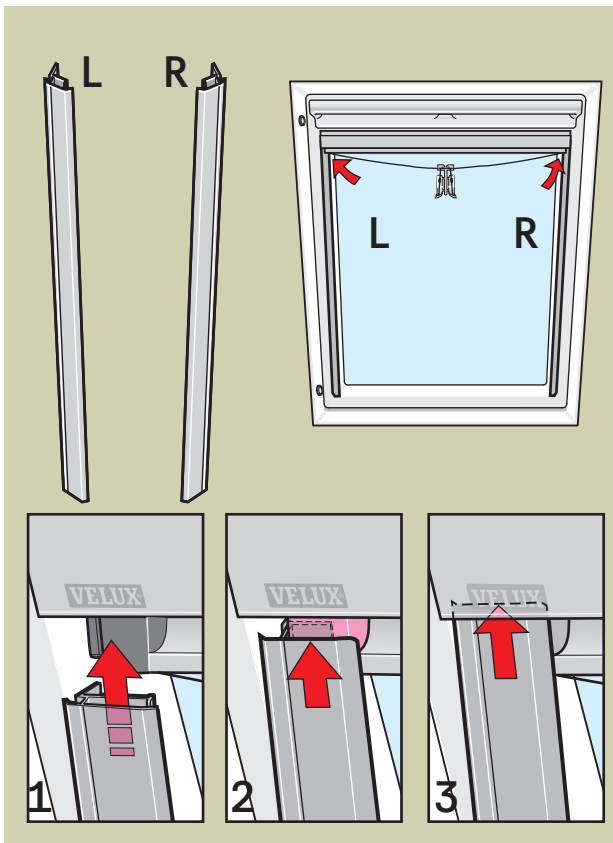
**DANSK:** Gardinet skubbes op på bæresbeslagene. Gardinet fastgøres i begge sider med skrue gennem hul (benyt skrue fra pose 4).

**NEDERLANDS:** Schuif het verduisteringsgordijn in de bevestigingsblokjes. Bevestig het verduisteringsgordijn, door de gaten, aan beide zijden met schroeven (schroeven uit zakje 4 gebruiken).

**ITALIANO:** Inserire la tenda nelle placchette di montaggio. Fissare la tenda con le viti in entrambi i lati (usare le viti nel sacchetto 4).

**ESPAÑOL:** Inserte la cortina en los soportes. Atornille la cortina a través de los taladros a los lados (use los tornillos de la bolsa 4).

**3** Sideskinner anbringes  
Plaats de zijgeleiders  
Posizionare le guide laterali  
Coloque las guías laterales



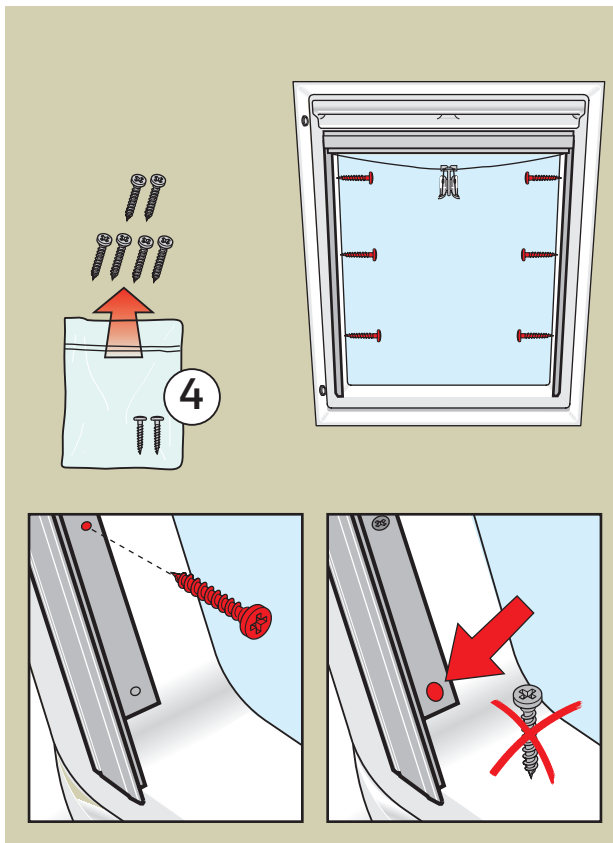
**DANSK:** Sideskinne mærket "L" placeres i vinduets venstre side. Pilene på sideskinnerne skal pege opad, og sideskinnerne skal skubbes op bag dæklisten.

**NEDERLANDS:** Plaats de zijgeleider gemerkt met een "L" aan de linkerzijde. De pijlen op de zijgeleiders dienen omhoog te wijzen. Schuif de zijgeleiders naar boven achter de afdeklijst.

**ITALIANO:** Posizionare la guida laterale con la scritta "L" sulla parte sinistra del battente. Posizionare le guide laterali con le frecce disegnate verso l'alto. Inserire le guide laterali dietro il frontalino e verso l'alto.

**ESPAÑOL:** Coloque la guía lateral marcada con una "L" en el lado izquierdo de la hoja. Las flechas de las guías laterales deben apuntar hacia arriba. Deslice la parte superior de las guías hasta arriba detrás del embellecedor de la cortina.

**4** Sideskinner skrues fast  
Bevestig de zijgeleiders  
Fissare le guide laterali  
Atornille las guías laterales



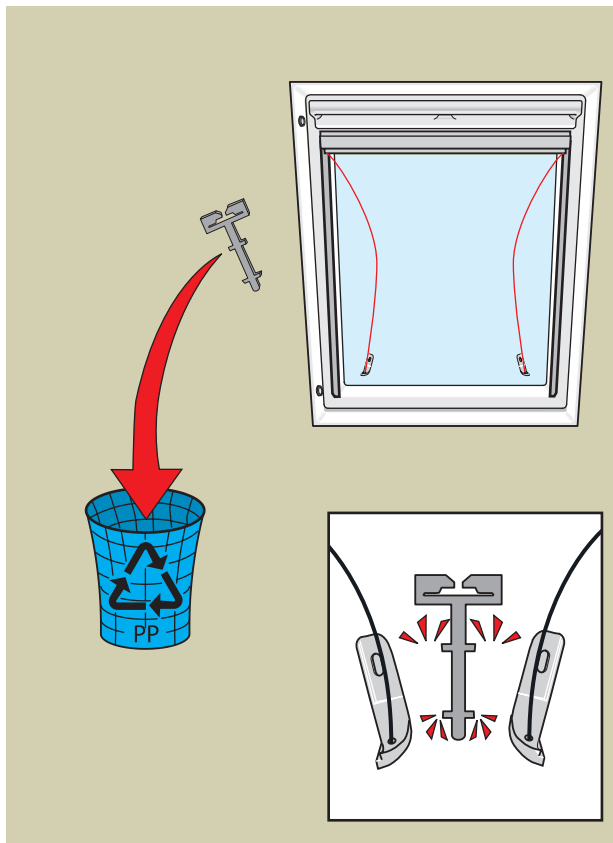
**DANSK:** Huller til skrue forbores med en syl, og sideskinnerne skrues fast (pose 4). Den nederste skrue skal ikke skrues i endnu.

**NEDERLANDS:** Prik de schroefgaten voor m.b.v. een priem en zet de zijgeleiders vast met schroeven (zakje 4). De onderste schroef nog niet vastschroeven.

**ITALIANO:** Effettuare i fori per le viti con un punteruolo e fissare le guide laterali con le viti (sacchetto 4). Non fissare ancora la vite in basso.

**ESPAÑOL:** Marque los agujeros de los tornillos de las guías con un punzón y atornille las guías laterales (bolsa 4). No atornille el tornillo inferior ahora.

**5** Transportsikring fjernes  
Verwijder transportbeveiliging  
Togliere il blocchetto di trasporto  
Retire el protector para el transporte



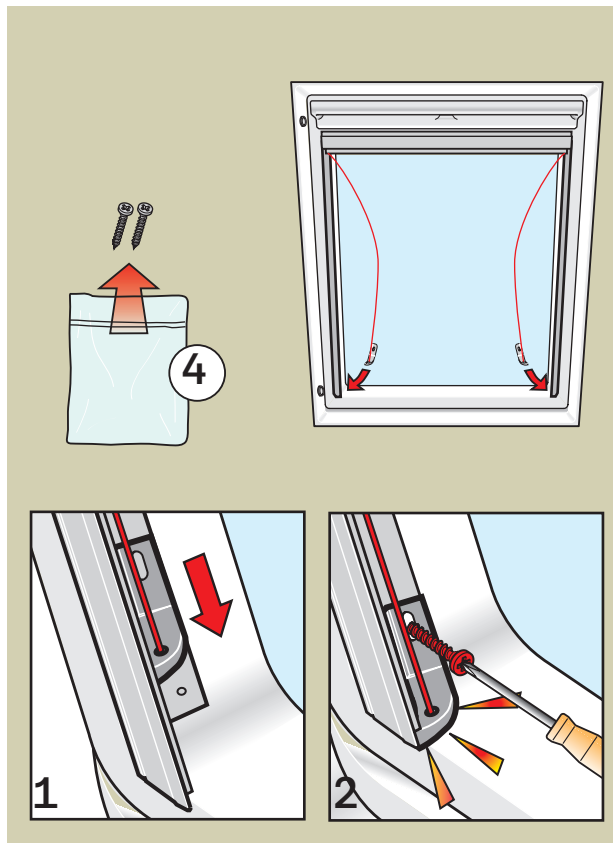
**DANSK:** Transportsikring knækkes af snoreholdere. Transportsikring smides væk.

**NEDERLANDS:** Verwijder de transportbeveiliging van de koordhouders. U kunt de transportbeveiliging weggooiën.

**ITALIANO:** Separare le plasticchette tendi filo e gettare il blocchetto di trasporto.

**ESPAÑOL:** Separe el protector para el transporte del soporte de cordones. Elimine el protector.

**6** Snoreholdere monteres  
Koordhouders aanbrengen  
Fissare le plasticchette tendi filo  
Fije los tensores de los cordones



**DANSK:** Snoreholderne skubbes ned langs sideskinnerne, indtil de klikker i bunden af skinnerne (1). Snoreholderne trykkes helt ned imod underrammen og skrues i (2).

**NEDERLANDS:** Schuif de koordhouders langs de zijgeleiders totdat ze aan het einde van de zijgeleiders met een klik in elkaar sluiten (1). Druk de koordhouders naar beneden tegen de onderkant van het draaiend gedeelte en zet ze vast met schroeven (2).

**ITALIANO:** Posizionare le plasticchette tendi filo in basso lungo la guida finché si agganciano con un click (1). Fissare le plasticchette tendi filo con le viti (2).

**ESPAÑOL:** Tense los cordones sobre los carriles laterales hasta que los tensores de los cordones se acoplen a los extremos de los carriles (1). Presione los tensores de los cordones contra la ventana y atornillelos (2).

**Dansk:** De har nu færdigmonteret gardinet. De kan enten trække gardinet ned eller fortsætte med montering af plisségardinet.

**Nederlands:** Het gordijn is nu klaar voor gebruik. U mag nu het gordijn naar beneden trekken of doorgaan met het monteren van het geplisseerd gordijn.

**Italiano:** Ora la tenda è pronta per l'uso. È possibile abbassarla/alzarla o continuare con l'installazione della tenda plissettata.

**Español:** La cortina puede usarse ya. Puede bajarla o instalar ahora la cortina plisada como complemento.

**AR:** VELUX Export (VELUX A/S)  
+ 45 4516 7885

**AT:** VELUX Österreich GmbH  
02245/32 3 50

**AU:** VELUX Australia Pty. Ltd.  
1300 859 856

**BA:** VELUX Bosna i Hercegovina d.o.o.  
033/626 493, 626 494

**BE:** VELUX Belgium  
(010) 42.09.09

**BG:** ВЕЛУКС България ЕООД  
02/955 99 30

**CA:** VELUX Canada Inc.  
1 800 88-VELUX (888-3589)

**CH:** VELUX Schweiz AG  
062 289 44 45

**CL:** VELUX Export (VELUX A/S)  
+ 45 4516 7885

**CN:** VELUX (CHINA) CO. LTD.  
0316-607 27 27

**CZ:** VELUX Česká republika, s.r.o.  
531 015 511

**DE:** VELUX Deutschland GmbH  
040 / 54 70 70

**DK:** VELUX Danmark A/S  
45 16 45 16

**EE:** VELUX Eesti OÜ  
621 7790

**ES:** VELUX Spain, S.A.U.  
91 509 71 00

**FR:** VELUX France  
0806 80 15 15  
Service gratuit + prix appel

**GB:** VELUX Company Ltd.  
01592 778 225

**HR:** VELUX Hrvatska d.o.o.  
01/5555 444

**HU:** VELUX Magyarország Kft.  
(06/1) 436-0601

**IE:** VELUX Company Ltd.  
01 848 8775

**IT:** VELUX Italia s.p.a.  
045/6173666

**JP:** VELUX-Japan Ltd.  
0570-00-8141

**KR:** VELUX Export (VELUX A/S)  
+ 45 4516 7885

**LT:** VELUX Lietuva, UAB  
(85) 270 91 01

**LV:** VELUX Latvia SIA  
67 27 77 33

**NL:** VELUX Nederland B.V.  
030 - 6 629 629

**NO:** VELUX Norge AS  
22 51 06 00

**NZ:** VELUX New Zealand Ltd.  
0800 650 445

**PL:** VELUX Polska Sp. z o.o.  
(022) 33 77 000 / 33 77 070

**PT:** VELUX Portugal, Lda  
21 880 00 60

**RO:** VELUX România S.R.L.  
0268-402740

**RS:** VELUX Srbija d.o.o.  
011 20 57 500

**SE:** VELUX Svenska AB  
042/20 83 80

**SI:** VELUX Slovenija d.o.o.  
01 724 68 68

**SK:** VELUX Slovensko, s.r.o.  
(02) 33 000 555

**TR:** VELUX Çati Pencereletici  
Ticaret Limited Şirketi  
0 216 302 54 10

**UA:** ТОВ "ВЕЛУКС Україна"  
(044) 2916070

**US:** VELUX America LLC  
1-800-88-VELUX